

CSP

PRODUCTS

CSP Pushrod Tubes Type-1

CSP Aluminium Typ-1 Stößelschutzrohre

Fitting Instructions

Montageanleitung



Features:

- CNC machined from high grade aluminium
- dual internal viton O-rings prevent leaks
- heavy duty stainless steel external spring keeps pressure on the seals when the engine expands
- 22mm ID on the head side to clear push rods on high lift engines
- 19mm ID on the case side for quick oil return anodized for a long lasting finish
- comes with german pushrod tube seals
- Made in Germany by CSP

Besonderheiten:

- CNC hergestellt aus Aluminium
- Zwei interne VITON O-Ringe
- Edelstahl- Federn
- 22mm Innendurchmesser am Zylinderkopf
- 19mm Innendurchmesser am Motorblock
- Schwarz/silber eloxiert
- inkl. deutscher Stößelschutzrohrdichtungen
- Gefertigt in Deutschland

1. General

NOTE: *As when installing any performance product, a degree of mechanical ability is required. If after reviewing the parts and instructions you don't feel that you can properly complete this installation, take your car to a competent professional. Proper installation and adjustment will save time, money and aggravation.
We recommend using this manual, together with the applicable workshop manual for your car to help you with the installation.*

- Mainly designed for race engines, these precision made pushrod tubes feature a maximum internal diameter for additional pushrod clearance and better oil return.
- The heavy duty stainless steel external spring keeps pressure on the seals when the engine expands.

2. Components and Tools

Parts:

8x telescopic pushrod tube

Each pushrod tube consists of the following items (see Fig 1):

Pos:1 1x outer tube
Pos:2 1x alu.ring, 24x30x2, DIN7603
Pos:3 1x seal, I-Ø 24mm
Pos:4 1x inner tube
Pos:5 1x seal, I-Ø 21mm
Pos:6 2x O-ring, VITON Ø20x1
Pos:7 1x stainless steel spring

Tools:

Cleaning rag
Motor oil

3. Installation

- Carefully clean the sealing surface of the pushrod tubes on the engine block and cylinder heads.
- Make sure that the surfaces are free from dirt and that there are no signs of scratches or damage.

1. Allgemein

WICHTIG: *Wie bei allen Fahrzeugteilen ist eine gewisse Sachkenntnis Voraussetzung für eine korrekte Montage. Wenn Sie nach Sichtung der Teile und der Montageanleitung nicht der Meinung sind die Montage durchführen zu können, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt um die Arbeiten ausführen zu lassen. Eine korrekte Montage und Einstellung spart Zeit, Kosten und Ärger.
Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung zusammen mit einem Reparaturhandbuch für Ihr Fahrzeug einzusetzen.*

- Diese für Rennmotoren entwickelten Stößelschutzrohre zeichnen sich durch einen sehr großen Innendurchmesser aus, der zum Einen für eine gute Freigängigkeit der Stößelstange, zum Anderen für einen besseren Ölrückfluss sorgt.
- Die Edelstahl- Feder ermöglicht einen gleichmäßigen Druck auf die Dichtungen, wenn der Motor sich ausdehnt.

2. Teile und Werkzeug

Teile:

8x Stößelschutzrohr, Teleskop

Ein Stößelschutzrohr besteht aus folgenden Bauteilen (siehe Fig 1):

Pos:1 1x Standrohr
Pos:2 1x Aluring, 24x30x2, DIN 7603
Pos:3 1x Dichtungsring, Innen-Ø 24mm
Pos:4 1x Tauchrohr
Pos:5 1x Dichtungsring, Innen-Ø 21mm
Pos:6 2x O- Ring, VITON Ø 20x1
Pos:7 1x Feder, Edelstahl

Werkzeug:

Putzlappen
etwas Motoröl

3. Einbau

- Reinigen Sie die Dichtflächen am Motorgehäuse und am Zylinderkopf.
- Stellen Sie sicher, dass die Dichtflächen keinerlei Beschädigungen aufweisen.

- Take one pushrod tube assembly and apply a small amount of motor oil onto the visible surface of the seals at both ends of the tube.
- To install the pushrod tube, place the silver end into position against the engine block, gently press it together to compress the springs and then place the black end in the cylinder head position.

CAUTION: Please note that the mounting direction of the pushrod tube is essential! The black end of the pushrod tube has a larger inner diameter with is required on high performance engines. When you use large ratio rockers the pushrods move up and down inside the tube to a much larger extent than normal. The larger inner diameter of the CSP pushrod tubes will give extra clearance in this area.

- Nehmen Sie sich ein Stößelschutzrohr und tragen Sie einen dünnen Ölfilm auf die beiden außen liegenden Dichtungsringe auf.
- Setzen Sie das Stößelschutzrohr mit der silbernen Seite am Motorgehäuse an, drücken es dann zusammen und setzen die schwarze Seite am Zylinderkopf an.

ACHTUNG: Die Einbaurichtung ist zu beachten, da die schwarze Seite des Stößelschutzrohres einen größeren Innendurchmesser hat und somit sicherstellt, dass die Stößelstange im Betrieb, nicht gegen das Stößelschutzrohr schlägt. Dieses gilt besonders für Motoren mit großem Ventilweg.

- Fassen Sie das Stößelschutzrohr mit einer Hand an der silbernen Seite und mit der anderen Hand an der schwarzen Seite an und verdrehen die beiden Rohrteile mehrmals um ca. 45° gegeneinander. Während des

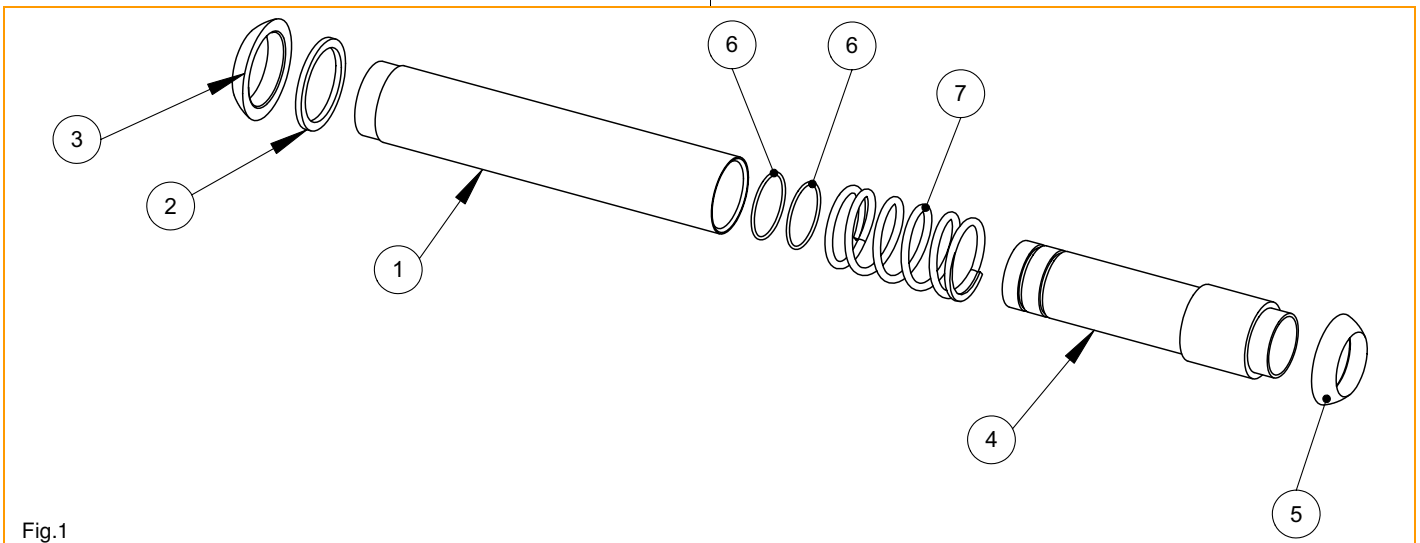


Fig.1

- Hold the black end of the installed pushrod tube in one hand and the silver end in the other and gently pull them apart. Rotate the tubes slowly while doing so to get a proper fit in the sealing surfaces on both engine and cylinder head side.

NOTE: Finally, you need to ensure that the pushrod tubes have seated correctly.

- Now repeat these steps for the remaining seven pushrod tubes.

Verdrehens sollte das Stößelschutzrohr leicht auseinander gezogen werden.

WICHTIG: Dieser Arbeitsschritt ist besonders wichtig für optimalen Sitz und Dichtigkeit der Dichtungsringe zum Zylinderkopf und Motorgehäuse!

- Wiederholen Sie die Arbeitsschritte zum Einbau der anderen Stößelschutzrohre.

WICHTIG: Bei WBX Motoren beachten Sie bitte, dass die Einbaulage sich um 180° ändert. Die schwarze Seite des Stößelschutzrohres muß Richtung Motorblock zeigen. Nicht wie beim Typ-1 Motor Richtung Zylinderkopf.



For questions and informations you can reach us at:

Custom & Speed Parts
Autoteile GmbH
Am Redder 3
22941 Bargteheide
Germany

info@csp-shop.de
Tel. +49 (0)4532 202622
Fax. +49 (0)4532 2860888

Opening hours: (CET)
Mo - Th: 09.00 am - 01.00 pm
02.00 pm - 05.00 pm

Fr: 09.00 am - 01.00 pm
02.00 pm - 04.00 pm

Für Fragen und Informationen erreichen Sie uns auf folgenden Wegen:

Custom & Speed Parts
Autoteile GmbH
Am Redder 3
22941 Bargteheide

info@csp-shop.de
Tel. +49 (0)4532 202622
Fax. +49 (0)4532 2860888

Öffnungszeiten: (MEZ)
Mo - Do: 08.00h - 13.00h
14.00h - 17.00h

Fr: 08.00h - 13.00h
14.00h - 16.00h